

VISITA CHILE | Conciertos en el sur

DIANA DAMRAU:
“Mozart lleva a otra dimensión y abre el alma”

JUAN ANTONIO MUÑOZ H.

Hay una frase que define la personalidad artística de Diana Damrau, porque describe cómo hace su trabajo. Hablando acerca de Verdi, dice: “Para mí, Verdi es pasión. Y eso es lo que todos anhelamos, ¿verdad? Y si tú tantas bien sus personajes, no importa dónde se encuentren: esa pasión podría aparecer hasta en la ducha”.

Diana Damrau (1971) es una de las grandes sopranos de lo que va del siglo XXI. Es probable que sea realmente la mejor, al menos en el repertorio que es su dominio. Experta mozartiana y straussiana, alcanza títulos como “Lucia di Lammermoor” (Donizetti) e “Il Turandot” (Bellini), y roles verdianos, como Gilda, Violetta y Luisa Miller. Extraordinaria liederista, su arte es de *nuances*, claroscuros y reguladores. De musicalidad infalible, su coloratura funciona como mecanismo de relojería suiza. Nadie olvidará sus pianísimos flautados. Además, es una excelente actriz —de paso, se parece físicamente a Meryl Streep—.

—¿Siempre soñó con ser soprano? “Desde los doce años, cuando vi la ‘Traviata’ de Zeffirelli con Teresa Stratas y Plácido Domingo. Fue una revelación: la lírica era mi camino. Me gustaba mucho bailar, cantar y entretener a la gente, pero no conocía la ópera. Desde entonces, cantar fue un sueño. Rezaba para que tuviera el talento necesario para hacerlo. Tenía tanto miedo de no poder. Al comienzo, mis padres se preocuparon un poco, pero después, viendo mi pasión y también que mis profesores confirmaban que yo sí podía dedicarme a esto, se tranquilizaron”.

—¿Qué es para usted el belcanto? ¿Es la técnica del belcanto la única técnica? “Creo que es la cima y el premio. Está todo ahí. Un cantante debe dominar la técnica del belcanto, independientemente de que se dedique a otro repertorio. Todas las voces son diferentes, pero

Es una de las grandes sopranos de lo que va del siglo XXI. Es probable que sea realmente la mejor, al menos en el repertorio que es su dominio: Mozart y Strauss. La gran soprano bávara actuará el sábado 22 de abril en el Teatro del Lago, en Frutillar, junto a su marido, el bajo-barítono Nicolás Testé.

el belcanto protege el sonido en toda circunstancia: en el *forte*, en la llegada a los graves, en los rectativos. Y entrega las herramientas para resolver problemas como la  *messa di voce*, agudos en *pianissimo*, todo lo que puedas imaginar... Siento que el belcanto permite que emerja el alma a través de la música y de las palabras. Y eso sirve para todo el repertorio. A eso debemos agregar la belleza del sonido”.

—¿Estaría dispuesta a sacrificar la belleza del sonido por un efecto dramático? “Los colores vocales son importantes, porque en ellos viene la expresión. Uno comprende una intención escénica gracias al color con que la voz pinta una frase. En esto de la belleza, el estilo es muy importante. Es distinto hacer Mozart que una obra del siglo XX o XXI, donde con frecuencia se experimenta con las posibilidades de la voz. También el verismo permite ciertas cosas en términos expresivos. Pero sí, creo que a veces es posible emitir una nota o un sonido que no es bello, pero que lo dice todo”.

—¿Con Mozart no tienes escapatoria? “Usted ha dicho que no puede vivir sin Mozart. ¿Es cierto? “Absolutamente. Porque Mozart parece conectarse con Uwey y con Liv. Llévame. Llévame a otra dimensión y abre el alma. Es, además, una medicina para la voz; muy difícil —porque cantar Mo-

zart sí es muy difícil—, pero también muy sano.

—¿Dónde radica la dificultad de cantar Mozart?

“Siempre estás muy expuesto, de modo que nada puede fallar, pero el canto es natural. Es tan claro y preciso que no tienes escapatoria”.

—¿Cómo fue para usted dejar de cantar Susanna (“Bodas de Figaro”) para asumir la Condesa?

“Era el paso lógico. Ya no tengo 27 años y la Condesa es una mujer más madura. Necesitaba hacer el tránsito. Tampoco es que yo pienso que la Condesa sea una señora mayor y aburrida; es un personaje magnífico, muy interesante. En buenas cuentas, es la Rosina de “El Barbero de Sevilla” con más experiencia”.

—También la Reina de la Noche y Zerbinetta son mujeres abandonadas por usted. (Se ríe). Abandonadas, sí, pero muy queridas también. En esto hay que buscar el equilibrio. Yo no puedo estar haciendo los saltos mortales de Zerbinetta o la Reina para después cantar la Condesa o Violetta”.

—¿Cantar tiene mucho que ver con el silencio?

—¿Cómo se relaciona con el actual reñado de los directores de escena en la ópera?



“Creo que hay que escuchar sus propuestas que a veces son estupendas, pero por cierto que hay veces en que alguno de ellos llega con ideas en la cabeza que no quiere cambiar y no quiere escuchar a nadie más... Ahí surgen los problemas. Parto de la base de que un director de escena es un artista y como tal su trabajo se respeta. Pero en esto tenemos que trabajar en conjunto. Uno debe poder hablar, discutir y luchar; si es preciso. Hay que integrar lo que aporta cada uno”.

—Hay quienes parten de la base de que la ópera necesita un escándalo para tener éxito.

“Es verdad. Pero lo que cuentan finalmente son la música y el canto. Sabemos que el sexo y la sangre venden, y que hay quienes se apuñan en eso”.

—¿Es necesario el silencio para usted?

“Fundamental. Esto de cantar, aunque suene paradójico, tiene mucho que ver con el silencio. Yo lo busco en el contacto con la naturaleza, con los animales: cuando cabaligo, por ejemplo, o cuando hago *tríptring*. También en la vida de familia, que para mí es muy importante”.

—Y antes de una actuación, ¿necesita el silencio también?

“Quizás un momento, para concentrarme. Pero no soy de esos cantantes que no emiten un sonido dos días antes de una función... Yo no puedo ser así; creo que este trabajo debe integrarse a nuestra vida”.

—¿Dónde está su mente mientras canta? ¿En el escenario o en otra parte?

“Está con la música y con la situación que se representa. En la ópera hay que estar pendiente de todo de la parte técnica, de tal o cual movimiento, de la expresión, del subtexto que viene y que hay que resolver bien... Siempre alerta y con toda la energía puesta ahí”.

La paz y el Lied

—Usted siempre canta *Lieder*. Es un género que la apasiona.

“Ciertamente. Es como algo metafísico. El *Lied* lleva al público a una gran paz y necesidad de paz de parte del intérprete. Esto es muy-muy escaso porque en nuestro mundo no encontramos paz: la exigencia es siempre más y más, y siempre más rápido. El *Lied*, en cambio, es un género que nos conecta con la fuerza esencial de la vida. Haré una grabación con Los ‘Vier

UNIVERSIDAD TÉCNICA  
FEDERICO SANTA MARÍA

**3 DOCENTES  
JORNADA COMPLETA**  
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN FÍSICA, DEPORTES Y RECREACIÓN

**1 Vacante para Campus Casa Central Valparaíso  
Código (17-01-28)**  
Título de Profesor de Educación Física, Licenciado en Educación.  
Desarrolla estudios de postgrado en Entrenamiento Deportivo.  
Profesional con experiencia mínima de dos años en gestión y ejercicio docente en actividad física y deportiva de establecimientos de educación superior.  
Experiencia demostrable en la gestión y ejecución de actividades deportivas en las organizaciones que conforman la Liga Deportiva de la Educación Superior (V región), Federación Nacional Universitaria de Deportes y Juegos Deportivos Universitarios Nacionales.  
Experiencia mínima de 7 años en la dirección de equipos deportivos a nivel competitivo universitario nacional.

**1 Vacante para Campus Casa Central Valparaíso  
Código (17-01-29)**  
Título de Profesor de Educación Física, Licenciado en Educación.  
Desarrolla estudios de postgrado en Gestión Educativa.  
Profesional con experiencia mínima de dos años en gestión y ejercicio docente en actividad física y deportiva de establecimientos de la educación superior.  
Experiencia demostrable en la gestión y ejecución de actividades físicas recreativas y deportivas masivas en organizaciones de educación superior y comunidad.  
Experiencia mínima de 3 años en la conducción de grupos de actividad física masiva y recreativa.

**1 Vacante para Campus Santiago  
Código (17-04-14)**  
Título de Profesor de Educación Física, Licenciado en Educación.  
Desarrolla estudios de Magister en Planificación y Gestión en Educación.  
Profesional con experiencia mínima de ocho años en gestión y dirección en el área de deportes en establecimientos de educación superior.  
Experiencia demostrable en coordinación de selecciones deportivas universitarias a nivel regional, nacional e internacional.  
Ejercicio docente en el área del entrenamiento físico y deportivo en establecimientos de educación superior.  
Experiencia demostrable en la gestión de actividades deportivas en las organizaciones que conforman la Liga Deportiva de la Educación Superior (Región Metropolitana), Federación Universitaria de Deportes y en la Asociación Deportiva de Universidades Privadas.

**Requisitos comunes a todas las vacantes**  
Experiencia en coordinación de proyectos vinculados a la vida saludable.  
Conocimiento en modelos educativos enfocados en competencias.  
Capacidad para trabajar en equipo y articular proyectos en el área de su competencia.  
Disponibilidad a partir del 1 de junio de 2017.

**Remuneración**  
De acuerdo a evaluación docente.

**G9**  
UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE CHILE

**AGUAS ANDINAS S.A.**  
SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA  
INSCRIPCIÓN REGISTRO DE VALORES N° 0346

**JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS**

En virtud de lo acordado por el Directorio el 29 de marzo de 2017 y conforme a lo establecido en los artículos 58 y 59 de la Ley N°18.046, la Sociedad cita a los señores accionistas a Junta Ordinaria para el día **24 de abril de 2017 a las 09:15 hrs.**, en Avda. Presidente Balmaceda N° 1398, Piso 10, para conocer y pronunciarse sobre las siguientes materias:

- Examen Informe Auditores Externos, pronunciarse sobre la Memoria Anual y estados financieros correspondientes al ejercicio comprendido entre el 1º de febrero y 31 de diciembre de 2016.
- Acordar distribución de utilidades y reparto de dividendos del ejercicio correspondiente al año 2016.
- Exposición sobre la política de dividendos de la sociedad.
- Informar sobre Operaciones con personas relacionadas (Título VIII Ley 18.046)
- Designar Auditores Externos Independientes para el ejercicio 2017.
- Designar clasificadores de riesgo para el ejercicio 2017.
- Fixar remuneración de Directores para el ejercicio 2017.
- Dar cuenta de los gastos del directorio durante 2016
- Fixar remuneración y presupuesto de gastos del Comité de Directores para el ejercicio 2017.
- Dar cuenta de las actividades y gastos del Comité de Directores durante 2016.
- Determinar período en que se publicarán los avisos de convocatoria a juntas de accionistas y otras materias de interés para los accionistas.
- Otras materias de interés social y de competencia de la junta.

**PUBLICACIÓN ESTADOS FINANCIEROS**

El Balance y Estados Financieros el 31 de diciembre de 2016, se publicarán en nuestro sitio web: <https://www.aguasandinasinversionistas.cl/es/informacion-financiera/estados-financieros/2016>.

**ANTECEDENTES**

Se hace presente que los antecedentes de las materias que serán sometidas a la consideración de la junta, estarán a disposición de los señores accionistas en el sitio web [www.aguasandinasinversionistas.cl](http://www.aguasandinasinversionistas.cl) y en UCV Registrados S.A., ubicado en Huérfanos 770 piso 22, Santiago, en su condición de administrador del Registro de Accionistas de la Sociedad. Tanto en el sitio web como en UCV, podrá obtener copia de dichos antecedentes.

**PARTICIPACIÓN EN LA JUNTA**

Tendrán derecho a participar en esta Junta, los titulares de acciones que figuren inscritos en el Registro de Accionistas de la Sociedad, a la medianoche del quinto día hábil anterior a la fecha de celebración de la Junta que se convoca.

**CALIFICACIÓN DE PODERES**

De acuerdo a lo estipulado en el artículo 114 del Reglamento de Sociedades Anónimas, la calificación de poderes, si procediere, se efectuará el mismo día y lugar de su celebración, entre las 08:15 y las 09:15 horas.

**EL DIRECTORIO**